Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1964)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MIT VERGNÜGEN UND GENUSS

durchblättern Sie

TEXTILES SUISSES

und darüber hinaus finden Sie in dieser Revue

INTERESSANTE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN

Entschliessen Sie sich daher zu einem Abonnement:
regelmässige Zustellung, an Ihre Adresse, viermal im Jahr.

Jahresabonnement: Schweiz: s. Fr. 20.—
Ausland: s. Fr. 30.—

Postscheckkonto: Lausanne 10 - 1789

In jeder Nummer
entdecken Sie
Neuheiten an Geweben,
Stickereien, Accessoires,
Taschentüchern usw.
Modelle der Haute Couture
kreiert mit
Schweizer Textilien,
Artikel
der schweizerischen
Modellkonfektion,
Interviews, Berichte,
Chroniken aus dem Bereich
der Textilien,
aufschlussreiche Auskünfte,
anregende Inserate.

Reich illustriert,
schwarz/weiss und farbig,
gediegene Aufmachung.

WICHTIG! Lesen Sie bitte, bevor Sie diese Bestellkarte ausfüllen,
unsere diesbezüglichen Richtlinien: Wo abonniert mann «Textiles Suisses»? (Seite 140)
Postscheckkonto 10 - 1789, Lausanne

Bestellkarte

(Bitte leserlich schreiben)

Firma .....

Adresse .....

Stadt .....

Land .....

abonniert sich auf die «SCHWEIZER TEXTILIEN»

Datum: Unterschrift:

.....

Nr. 3-1964 (T.S.)

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.

Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.

Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.

Z Redaktion und Verlag des **« Handbuchs der schweizerischen Produktion »**.
Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.

Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.

L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.

L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.

L Herausgabe von Exportzeitschriften:
a) **« Schweizer Technik »** (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 24.—.
b) **« Schweizer Industrie und Handel »**. Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 18.—.
c) **« Textiles Suisses »**. Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.
Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.

L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.

L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.

L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay und Elisabethville. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine bescheidene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40 **LAUSANNE** Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne

Frankieren

ABSENDER:

Imprimerie Centrale Lausanne S.A.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alex Bauer & Co., St-Gall 72, 103
Bischoff Textiles S. A., St-Gall 16
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 20
Eisenhut & Co., Gais 141
Eugster & Huber S. A., St-Gall 122, 144
Filtex S. A., St-Gall 3, 20, 71, 76
Christian Fischbacher Co., St-Gall 12, 105, 116
ForsterWilli & Co., St-Gall 4, 42-45, 51, 56, 57, 60, 86, 87, 89, 93, 97, 112, 113, 117, 118, 120, 130, 131
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau 21
Carl Gorini, St-Gall 21
R. & W. Graf, Rebstein 69
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall 66, 146
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 20, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 144
Theodor Locher & Co., St-Gall 76
A. Naef & Cie S. A., Flawil 11, 40, 48, 49, 52, 53, 99, 106, 114, 115
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau 15, 58, 98, 102, 121
Oertle & Co., Teufen 142
Rau S. A., St-Gall 131
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall 6, 104, 109
Jacob Rohner S. A., Rebstein 18, 59, 70, 121
Paul Sailer & Co., St-Gall 143
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall 141
Taco S. A., Zurich 20
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen 21
Union S. A., St-Gall 8, 41, 46, 47, 50, 54, 55, 61, 76, 93, 101, 108, 110, 111, 119, 122

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle IV

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck 20
R. Cafader & Co., Zurich 130
El-El S. A., Zurich 78, 79
Kaltenmark & Co., Zurich 79, 81
F. Kurth A.-G., Lucerne 133
Lahco S. A., Baden 74, 75
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 144
Macola S. A., Zurich 130, 131
Couture Marianne, St-Gall 131
Metzler A.-G., St-Gall 132
Mira, L. Grossenbacher S. A., Zurich 131
Couture Rita Peterli, St-Gall 130
Strimosa, Zurich 133
Jacob Weil & Co., Zurich 132

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. A.-G., Swiss Minicare, Zurich 27, 72, 76, 80
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See 21
Schläppi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach 10

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich 5
Eisenhut & Co., Gais 141
Hans Fierz, Zurich 144
Honegger & Cie S. A., St-Gall III
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee 68, 144
Oertle & Co., Teufen 65
Siber & Wehrli S. A., Zurich 14
Arthur Vetter & Co., Zollikon 146

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst A.-G., St-Gall 143
Boppart & Co. S. A., Goldach 21
Filtex A.-G., St-Gall 3, 20
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal II
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 20
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach 7
Nef & Co., St-Gall 21, 145
Sager & Cie, Dürrenäsch 146
Sedusa, Schappe S. A., Bâle 132
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke 23
Hans Städler S. A., St-Gall 21
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall 21

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach 7

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTICHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd 25

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle 24
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue 145
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil 146

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich 85
Ritex S. A., Zofingen 84

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck 20
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 67
Christian Fischbacher Co., St-Gall 12, 61
A. Günther & Co. S. A., St-Gall 66, 146
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 20, III
M. Huber-Lehner, Appenzell 62, 63
Mavir, Zurich 143
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee 68, 144
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau 68
Oertle & Cie S. A., Teufen 65, 142
Jacob Rohner S. A., Rebstein 66
Paul Sailer & Co., St-Gall 143
Stoffel S. A., St-Gall 29, 64
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen 21
Union S. A., St-Gall 65

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen 20
Basler Stückfärberei A.-G., Bâle 142
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern 21
Heer & Cie S. A., Oberuzwil 20
Weberei Sirnach, Sirnach 20

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen 20
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 30, 33, 34, 35, 88
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall 20
Baerlocher & Co., Rheineck 20
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich 5, 79, 92
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 20
Elsässer & Co. A.-G., Kirchberg/Bern 21
Eugster & Huber S. A., St-Gall 122, 144
Hans Fierz, Zurich 144
Filtex S. A., St-Gall 3, 20

Christian Fischbacher Co., St-Gall 12, 72, 91, 130
Charles Gorini, St-Gall 21
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal ..... II, 122
H. Gut & Cie S. A., Zurich 28, 100
Hausammann Textiles S. A., Winterthur 2
Heer & Cie S. A., Thalwil 19, 80, 81, 82, 90, 105
Honegger & Co. S. A., St-Gall ..... 20, III
Kahn & Reber S. A., Zurich 20
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich 13
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 144
Mettler & Cie S. A., St-Gall 17, 20, 80, 121, 131
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen 73
Naef Frères S. A., Zurich 9, 36, 37
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau 15, 130
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall 6, 72, 94, 109
Jacob Rohner S. A., Rebstein 18
Sager & Cie, Dürrenäsch 146
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil 1, 38, 103, 107
Siber & Wehrli S. A., Zurich 14
Weberei Sirnach, Sirnach 20
Soieries Stehli S. A., Zurich 22, 29, 78
Stoffel S. A., St-Gall 83, 91, 120
S. A. Stünzi Fils, Horgen 26, 38, 104
Taco S. A., Zurich 20
Tissage Walenstadt, Walenstadt 20
Weisbrod-Zürrer S. A., Hausen a.A. 39, 90, 102
R. E. Zinggeler, Adliswil 141

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen 21
Iril S. A., Renens 77
Lahco S. A., Baden 74, 75
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil 21, 72, 77
A. Naegeli A.-G., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur 21
Victor Tanner S. A., St-Gall 133
Alwin Wild, St. Margrethen 21

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen ... 20, 106

Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?

Bulgarien — Schweizerische Botschaft ul. Chipka 31, *Sofia.*

Dänemark — A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, *Kopenhagen.*

Deutschland — Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Juta Str. 24, *München* 2.
Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57 *Hannover.*
W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, *Köln 1.*

Finnland — Schweizerische Botschaft Erottajankatu 1, *Helsinki.*
Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, *Helsinki.*
Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, *Helsinki.*

Jugoslawien — Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, *Belgrad.*
Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, *Zagreb.*

Niederlande — Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, *Amsterdam.*
M. v. Gelderen & Zoon N. V. N. z. Voorburgwal 230/232, *Amsterdam-C.*

Norwegen — A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postfach 115, *Oslo.*

Österreich — Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, *Wien I.*
Morawa & Co., Wollzeile 11, *Wien*

Polen — Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, *Warschau* 10.
P.K.W.Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie Nr. 119, *Warschau.*

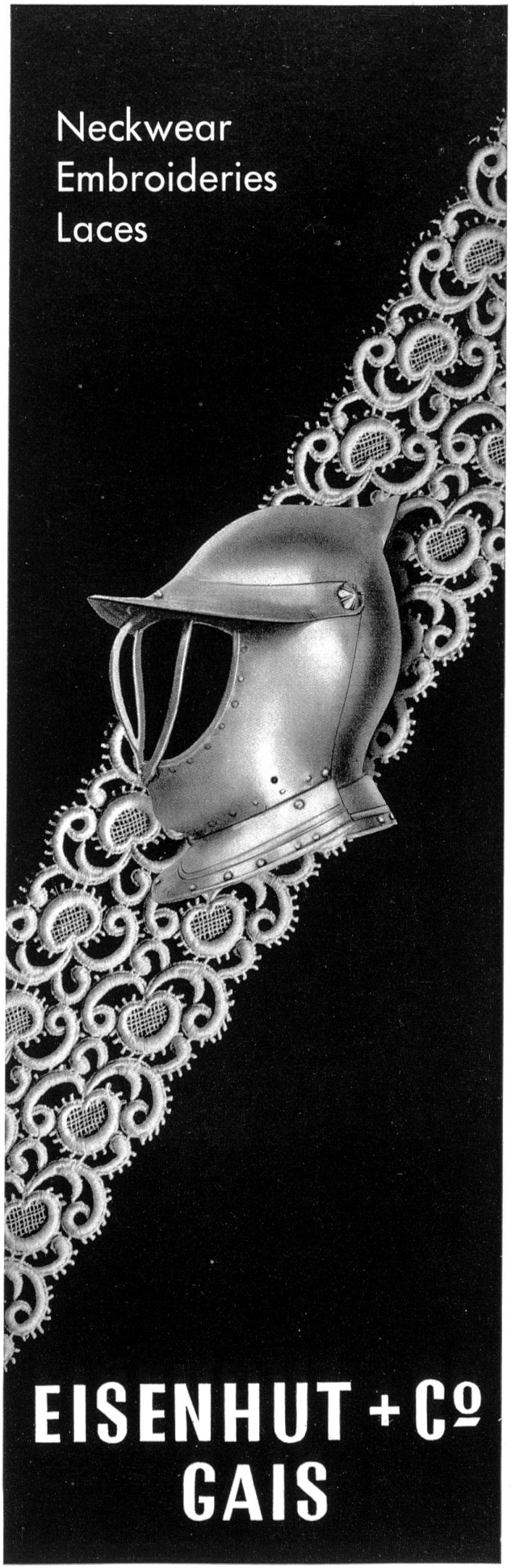
Rumänien — Schweizerische Botschaft, Strada Pitar Mos 12, *Bukarest* 22.

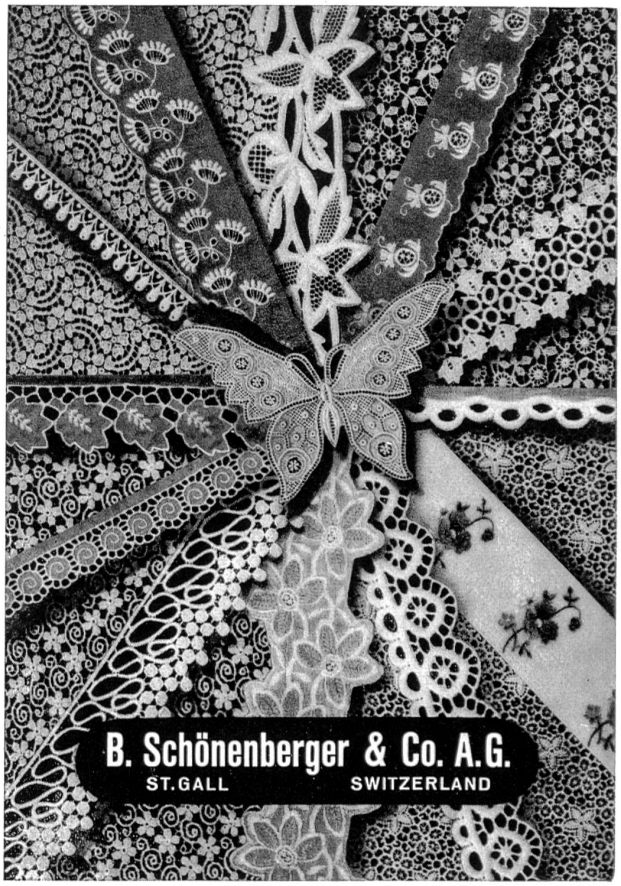
Schweden — AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, *Stockholm.*

Schweiz — Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, *Lausanne.*

Tschechoslowakei — ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, *Prag XII.*

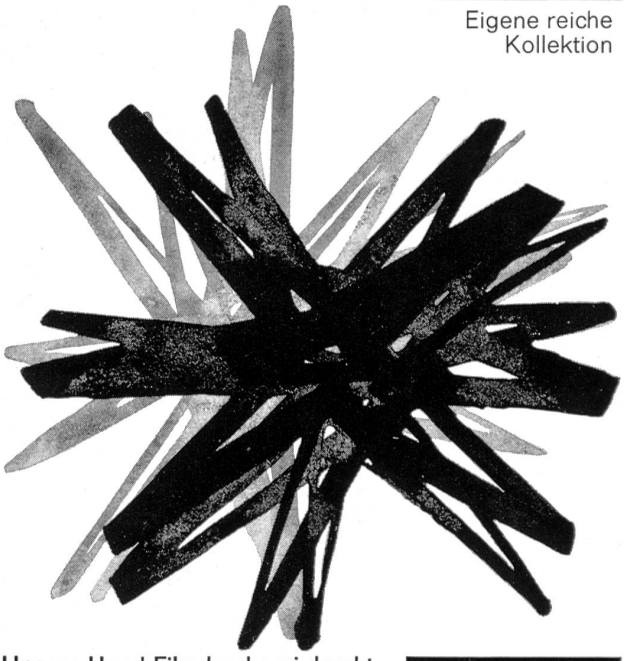
Ungarn — KULTURA, P.O.B.1, *Budapest* 72.





R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt auch Ihre Entwürfe
auf Tricotagen, Helanca, glatte und façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle, Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe
Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen

Abt. Stückfärberei:

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.
Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus
vollsynthetischen Fasern, Zellwolle.
Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei), MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

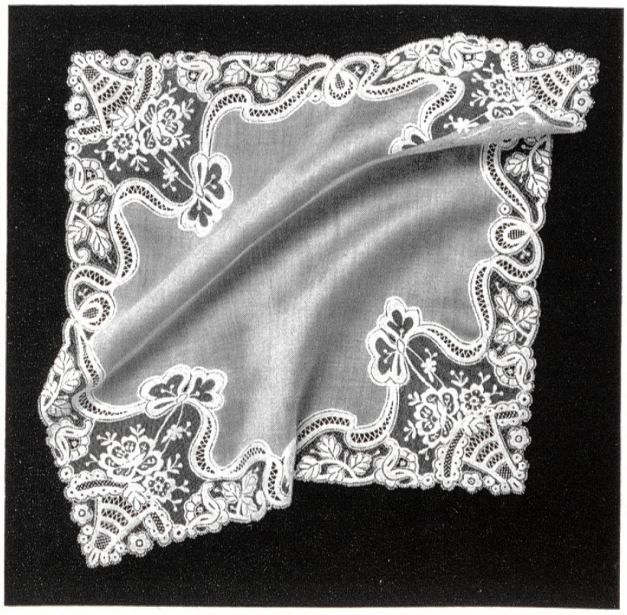
Abt. Druckerei:

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei:

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.
Bandfärbung, Bandappretur.
Spezialität: synthetische Garne, Seidenerschwerung, Schlichterei.

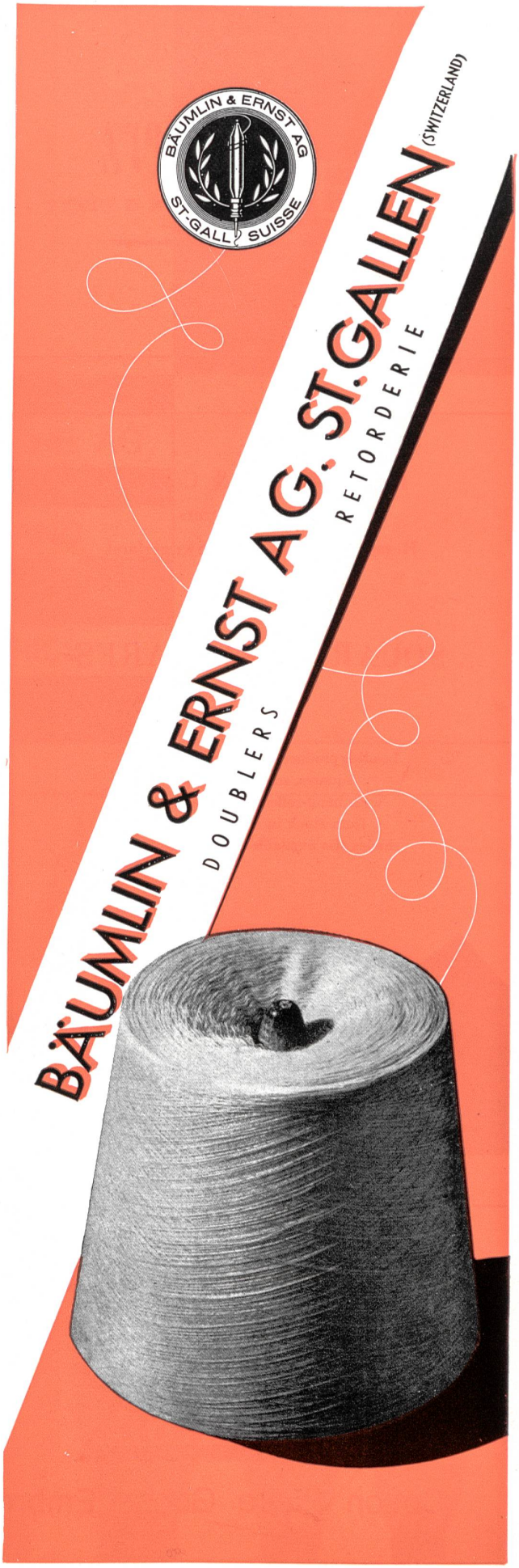
BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.
Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50
Fernschreiber 62201 Telegramm: COLPIC



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL

Switzerland



Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

HANS MOSER & Co Ltd.

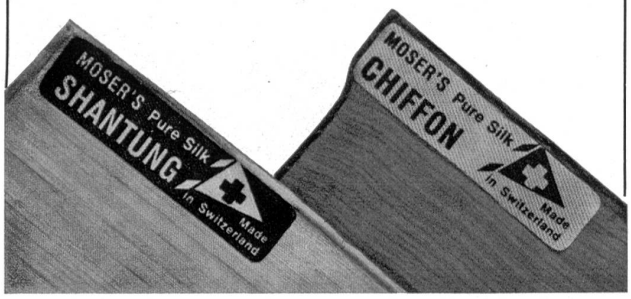
Silk Manufacturers

Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk

SQUARES and SCARFS

Leading producers of pure silk **shantung** squares, scarfs and stoles with hand-rolled hems, available from stock in all fashionable shades also available in **muslin chiffon.**



Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall

(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

Elbeco TRADE MARK **Plain Cotton Piece Goods**

HEIDI Marque déposée **Children's Frocks and Blouses**

TROIS-ETOILES LINGERIE POUR DAMES MARQUE DEPOSEE **Ladies' and Children's Underwear**

Eugster & Huber AG

St. Gall

ERHUCO

Cotton Piece Goods Embroideries

SEDUSA

SCHAPPE QUALITY

100% 'TERYLENE'

Polyester ICI *Fibre*

WOVEN AND EMBROIDERED IN SWITZERLAND

BLEICHE

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

WOOLLEN WORSTED FABRICS

Ne 2/1-200/1

Export in alle Welt

Garne aus Baumwolle,
Zellwolle, Terylene,
Dralon, Orlon, Perlon etc.
Misch- und Fantasiegarne;
in sämtlichen Nummern.

NEF+CO

St.Gallen

Sager & Cie.

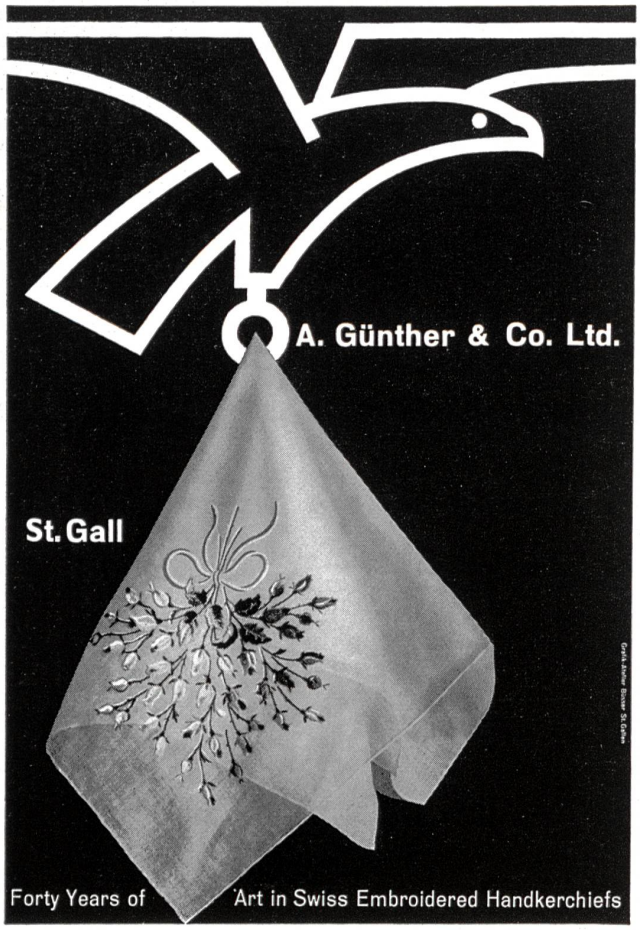
DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux

Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter+Cie



CASHMERE
BY
JFM

Worthy of your confidence!

J. F. MÜLLER + CO LTD
DEHAIRERS COMBERS
THERWIL BL SWITZERLAND

HANDKERCHIEFS

COTTON FABRICS PLAIN AND FANCY

Honegger & Co. Ltd.
St. Gall

EMBROIDERIES

Ein weltweiter Qualitätsbegriff

für die permanent-waschechte wasserabweisende Ausrüstung

®Phobotex-Ausrüstung

Die Phobotex-Marken sind Originalprodukte der CIBA

C I B A